

## Medidas de Prevenção de Infecção por COVID-19

### Mensagem Urgente dos Governadores das 3 Províncias Aichi, Gifu e Mie

Atualmente, nas 3 províncias de TOKAI e no Japão todo, o número de infectados tem aumentado. “Considerando a chegada da terceira onda de infecções no final de ano”, pedimos maior cautela e rigorosas medidas de prevenção da infecção.

#### 【Situação Atual das 3 Províncias】

Em meio ao aumento acelerado dos infectados, as infecções estão se espalhando e os casos de clusters estão ocorrendo em “restaurantes com serviços de entretenimento no centro da cidade”, em “locais de refeições acompanhadas de bebidas alcoólicas ou em festas, com um grande número de pessoas reunidas, incluindo familiares”, em “locais de trabalho” e “Instituições médicas e de bem-estar” etc.

Além disso, estão ocorrendo casos de infecções por deslocamento entre províncias.

#### 【Situação Atual do Japão】

Além da região metropolitana de Tokyo, os infectados na região de Hokkaido e Okinawa continuam em alta. Os casos de clusters também está aumentando e sofrendo diversificação.

#### Aos Moradores da Província

##### ○As infecções entre familiares está aumentando e não se pode baixar a guarda mesmo dentro de casa.

Continue seguindo rigorosamente as medidas básicas de prevenção de infecções, para não levar os vírus para dentro de casa. (“ Usar máscaras”, “Lavar as mãos” e “Evitar os três riscos: Locais com pouca ventilação, aglomeração de pessoas e contato muito próximo”. Principalmente nesta época de frio, “Não esquecer da Ventilação do Ambiente”. )

##### ○As infecções transmitidas durante a refeição está aumentando.

Estamos perto do final de ano e ano novo em que há muitas confraternizações, evite regiões e estabelecimentos com alto risco de infecção, **tomando o máximo de cuidado com “refeições e bebidas ingeridas entre um grande número de pessoas ou por longas horas”, “confraternizações acompanhada de bebidas alcoólicas”,** em especial, **evite “conversar sem máscaras”** com pessoas que não sejam da sua família. Assim, implemente exaustivamente medidas para reduzir o risco da infecção e poder desfrutar do encontro de confraternização.

De acordo com os resultados obtidos da análise dos clusters, a Comissão de Medidas Contra COVID-19 do Governo recomendou evitar as **“5 situações※ que aumentam o risco de infecção”**.

※ “Confraternizações acompanhada de bebidas alcoólicas”, “refeições e bebidas ingeridas entre um grande número de pessoas ou por longas horas”, “conversar sem máscaras”, “compartilhar pequenos espaços de convivência” e “Locais com alta rotatividade de pessoas”.

##### ○Está ocorrendo sucessivos casos de infecções disseminadas por pessoas que continuaram suas atividades mesmo estando em más condições de saúde.

Se estiver em más condições de saúde, como febre, tosse, perda do paladar, sensação de cansaço, entre outros sintomas, pare todas as suas atividades, como sair de casa, ir trabalhar ou ir para escola, e consulte uma instituição médica para exame.

## ○ Implementar absoluta medidas de prevenção de infecção em eventos comemorativos

Caso for participar de eventos em datas comemorativas, como o natal, reveillon, que reúnem muitas pessoas, implemente rigorosamente as “Medidas básicas de prevenção de infecção”, como manter a distância social, usar máscaras, higienizar as mãos e evitar conversas em voz alta, etc.

Evite participar de eventos e festas que envolvam conversas altas, aglomerações de um número indeterminado de pessoas, em locais públicos ou em outros locais que não há organizadores.

## **Para os Administradores de Estabelecimentos Comerciais e de Empresas**

### ○ Os casos de infecção está aumentando em locais de trabalho e em áreas comerciais também.

**Uma vez que a infecção se espalha, causa um grande dano nas empresas.**

Além de cada empresa observar rigorosamente suas diretrizes para prevenir a propagação da infecção, implemente medidas eficazes de prevenção de infecção, como determinar um responsável para checar as medidas rigorosamente todos os dias entre outros, levando em consideração as medidas ajustadas às características de cada região solicitadas individualmente pelos governadores das três províncias.

### ○ A infecção se propaga não só no horário de expediente, **mas também “nas saídas para comer após o expediente ou nos intervalos em que tiram as máscaras para fumar, etc”**. Oriente bem os funcionários a tomarem **muito cuidado**.

### ○ Verifique e implemente rigorosamente medidas, mais uma vez, tendo o máximo de cuidado especialmente nas intuição de serviços de bem-estar, onde frequentam idosos e demais pessoas do grupo de risco.

### ○ As instituições educacionais que recebem os alunos estrangeiros e as empresas que contratam os estrangeiros, devem disponibilizar das medidas de prevenção de infecção voltadas aos estrangeiros, levando em consideração as diferenças culturais e idiomáticas.

## **Considerações de Direitos Humanos relacionado à COVID-19**

### ○ É preciso construir uma sociedade que jamais mostre discriminação ou preconceito, e nem espalhe boatos e rumores nas redes sociais, contra os infectados e pessoas que fazem parte dos grupos onde as infecções ocorreram.

## **Reforço da cooperação das 3 Províncias**

### ○ Para que as medidas de prevenção de infecção se tornem eficientes, as 3 províncias irão trabalhar em cooperação e compartilhar o mais rápido as informações atualizadas sobre a situação de infecções de cada província (principalmente, dos casos individuais de pacientes infectados por deslocamento entre províncias, a situação dos clusters e suas medidas aplicadas, etc).

**Dia 12 de Novembro de 2020**

<b>GOVERNADOR DE AICHI</b>	<b>OMURA HIDEAKI</b>
<b>GOVERNADOR DE GIFU</b>	<b>FURUTA HAJIME</b>
<b>GOVERNADOR DE MIE</b>	<b>SUZUKI EIKEI</b>